

SPONSORS



TRUCK LOAD SERVICES INC.
SERVICES DE CAMIONNAGE COMPLETS INC.

DANIEL ROBINSON
Vice President
Vice-Président

TL / LTL Services

500, Montée Labossière
Vaudreuil-Dorion
Québec J7V 8P2

Tél.: (450) 424-1885
Fax: (450) 424-2156
Cell: (514) 984-4958
Toll Free: 1-800-363-2969
danr@tls.ca
www.tls.ca

CANADA • U.S.A. • MEXICO

Pépinière de l'Ouest

West Island Nursery Inc.

Plantes extérieures et spécialités horticoles
Horticultural supplies and plants

AMÉNAGEMENT PAYSAGER • ROCAILLES
MURS DE PIERRES • TRAVAUX DE PAVÉ-UNI
GENERAL LANDSCAPE • ROCK GARDENS
STONE WALLS • UNI-STONE DRIVEWAYS & WALKS

4780, boul. St-Charles, Pierrefonds QC H9H 3C9
Tél: 620-2615-6 • Fax: 620-1796
e-mail: westisland@aol.com



Pat Toppetta

2600 Mullins
Montréal, Québec
H3K 1P2
Tél.: 932-8155
Fax: 932-2921

4399 rue Notre-Dame ouest
Montréal, Québec
H4C 1R9
Tél.: 937-7722
Fax: 937-7721

Tél.: (514) 626-5413 Fax: (514) 626-6222
Tél.: (514) 626-1422



Camille
Fleuriste - Boutique inc.

Beaucoup plus qu'un fleuriste...

14375 BOUL. PIERREFONDS - PIERREFONDS, P.O. H9H 1Z2

Motosport NEWMAN LASALLE

Kawasaki Moto et VTT YAMAHA Moto et VTT

Nouvelles Reconditionnées Garanties Réparations (toutes marques) Pièces (toutes marques)

7308, boul. Newman Lasalle (Québec) H8N 1X2
Tél.: (514) 366-4863 Fax: (514) 364-6422
www.motosportnewman.com



ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL "WEST ISLAND" INC.

C.P. 40535, 2963 Blvd St-Charles, Kirkland, Quebec, H9H 5G8
Tel (514) 862-7415

BOLLETTINO - ANNO 13, N° 1 - ESTATE 2005



Le regioni d'Italia

IN QUESTO NUMERO

- I Consiglieri ed I Giovani
- Messaggio Del Presidente
- Attività Svolte
- Attività Future
- La scuola d'Italiano PICAI
- Dove sono i nostri membri?
- Annunci dei Membri
- Annunci per i Membri
- Gli Sponsors

EVENTI DA NON MANCARE

1. TORNEO DI GOLF
2. PICNIC
3. LEGA DI BOWLING
4. CONCORSO DI FOTOGRAFIA
5. SFILATA DI MODA PER I GIOVANI (IN PREPARAZIONE)
6. GITA DI GRUPPO (IN PREPARAZIONE)



Dolceacqua, provincia di Ventimiglia, Liguria

☀️☀️☀️☀️ **BUONE VACANZE A TUTTI** ☀️☀️☀️☀️

INSERISCI QUA IL TUO ANNUNCIO

INSERISCI QUA IL TUO ANNUNCIO

RE/MAX
RE/MAX ROYAL JORDAN INC.

Source immobilière indépendante
franchise indépendante et Autonomie de RE/MAX Québec.

101, Amherst, Beaconsfield (Québec) H9W 5Y7
Bur./Off.: (514) 694-6900
Fax: (514) 694-8176
E-mail: julie.joe@sympatico.ca

Julie & Joe Morielli
Agents immobiliers/brokers

514 **990-SOLD**

IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

Presidente:	Vittorio Romani	(450) 424-8132
Vicepresidente:	Egidio Vincelli	(514) 696-2417
Tesoriere:	Orfelio Lalli	(514) 620-1761
Segretaria:	Marisa Di Buono	(514) 630-4263

I CONSIGLIERI

Beaconsfield:	Rocco La Giorgia	(514) 630-9720
	60 Fieldfare, Beaconsfield, H9W-4W6	
Dollard Des-Ormeaux:	Tony Todaro	(514) 626-2016
	186 Chapleau, Dollard Des Ormeaux, H9G-1C4	
Île Bizard	Egidio Onorati	(514) 696-5653
	5 Terrasse Pagé, Île Bizard, H9C-2S7	
Pierrefonds:	Egidio Vincelli	(514) 696-2417
	1831 Chemin Bord du Lac, Île Bizard, H9E-1A4	
Kirkland:	Marisa Di Buono	(514) 630-4263
	26 Sauvignon, Kirkland, H9H-5A5	
Vaudreuil-Dorion	Vittorio Romani	(450) 424-8132
	685 Bourbonnais, Vaudreuil-Dorion, J7V-8R5	
Pointe Claire	Orfelio Lalli	(514) 620-1761
	155 Bouchette, Île Bizard, H9C-2S9	

I GIOVANI



Leo Cavallaro	(Teens)	(514) 426-1120
Alessandra Di Geso	(Teens)	(514) 697-5903
Matt Petrone	(Giovani)	(514) 697-1532
Michele Bozzo	(Giovani)	(514) 630-1861

LA REDAZIONE

Il Bollettino dell'Associazione Italo-Canadese del West-Island e' distribuito a tutti i membri ogni 3 mesi

Redazione :Christina e Carla Bellotti, Vittorio Romani, Egidio Vincelli, Giovanni Filosi,
T Tony Todaro, Rocco La Giorgia, Orfelio Lalli, Egidio Onorati

ANNUNCI DA PARTE DEI MEMBRI

ANNIVERSARI - RINGRAZIAMENTI - ANNUNCI ECONOMICI

Caterina e Savatore Bellini hanno festeggiato il 5° Maggio il loro il 50° anniversario di matrimonio assieme a tutta la famiglia.



VENDESI Auto Ferrari 1995, Modello Freccia Rossa. 12 cilindri, color giallo. Accessori inclusi, Km 34.000. mint. \$80.000 trattabili. Per informazioni, chiama il 123-456-7890



INSERISCI QUI IL TUO ANNUNCIO

MATRIMONIO

La famiglia Guadeluca annuncia il matrimonio di Sonia Vattelapesca con Domenico Cerutti il 7 Giugno 2005 nella parrocchia Madonna della Difesa

BATTESIMO La famiglia Esposito annuncia il battesimo della prima nipotina Gisella Maria Lisa il 7 agosto



AFFITTASI Appartamento ammobiliato 4.1/2 a Sanremo, sulla Riviera dei Fiori, rinnovato, 300 metri dalla stazione del treno e dalla spiaggia. Prezzo \$1.000 al mese. Per informazioni : (514) 684-1650. Referenze e deposito

Pensionato e' disponibile per lavori di riparazione generali per la casa. Referenze e prezzi modici

Telefonate al 123-456-7890



ANNUNCI PUBBLICITARI Telefonate al 514) 862-7415

SPONSORS

Carta da visita (3x1.8 inc)	\$ 35
1/4 di pagina	\$ 50
Mezza pagina	\$ 75
3/4 di pagina	\$ 100
Pagina Intera	\$ 125

ANNUNCI DA PARTE DEI MEMBRI

4 linee (1 box)	\$ 10
8 linee (2 boxes)	\$ 15
Foto	\$5 in più
Altro	Telefonare
50° anniversario di matrimonio :	Gratis

ANNUNCI PER I MEMBRI

Siete di ritorno dall'Italia? Volete parlarci del vostro viaggio e mostrarci le vostre foto? Fate partecipi gli altri membri delle vostre esperienze. Telefonate al (514) 862-7415 per organizzare un evento.

URGENTE

CERCHIAMO VOLONTARI PER ALLESTIMENTO E MANUTENZIONE DEL NOSTRO SITO INTERNET
Telefonate al 514) 862-7415

Invitiamo cordialmente tutti i membri ad inviarci suggerimenti ed idee di nuove attività. Contiamo anche molto sui suggerimenti provenienti dai giovani poiché essi sono il futuro della nostra Associazione. Telefonate al (514) 862-7415

ATTENZIONE

Cerchiamo volontari per il CLUB LA GIOVENTÙ per aiutarci ad organizzare vari eventi.
.Telefonate al (514) 862-7415

DOVE SONO I NOSTRI MEMBRI?

CAMPAGNA DI RECLUTAMENTO MEMBRI

Oggi, l'Associazione Italo-Canadese del West-Island ha circa 250 membri (famiglie) di origine Italiana. Vittorio Romani, Presidente, ha lanciato una campagna di reclutamento di nuovi membri con l'obiettivo di aumentare la lista membri del 25% entro il prossimo anno. Un secondo obiettivo è di reclutare parecchi giovani per il Club La Gioventù. In questo modo, l'Associazione Italo-Canadese potrà offrire uno spettro di attività coordinate per tutta la famiglia italiana dai teenager, ai padri sino ai nonni. Ovviamente più avremo membri, più avranno risorse per potervi offrire varie attività multi-culturali per mantenere e tramandare alle generazioni future le tradizioni ed i costumi di tutte le regioni dell'Italia.



ECCO DOVE ABITANO I NOSTRI MEMBRI

CULTURA ITALIANA

LA SCUOLA D'ITALIANO PICAI DEL WEST-ISLAND

Quest'anno, la scuola d'italiano PICAI del West-Island ha raggiunto 334 studenti dall'asilo alle scuole medie. Comprende inoltre 3 livelli di classi per adulti. "Un gran progresso" afferma la Direttrice Carla Bellotti "da quando si è cominciato nel 1980 con 80 studenti". Grazie agli aiuti ricevuti dall'Associazione Italo-Canadese del West-Island, la scuola ha una biblioteca di libri in italiano a disposizione degli alunni ed ora anche dei genitori e, quest'anno, un giornalino pubblicato dai ragazzi. Parecchi figli dei nostri membri frequentano questa scuola. I corsi d'italiano per l'anno scolastico 2005/06 si svolgeranno ogni sabato (dalle 9 alle 12) dal 17 settembre 2005 al 30 aprile 2006 (circa 90 ore al costo totale di solo \$ 80). Per informazioni, telefonare al : (514) 684-1650 o al PICAI (514) 271-5590



Gli insegnanti d'italiano, Maddalena Scittarelli e Roberto Verdone, mostrano con orgoglio il giornalino interamente redatto dai loro studenti della 5A e 5B, livello elementare.



I ragazzi del coro praticano la canzone "Un italiano vero" con l'aiuto di Brigitte Secco-Langlois, insegnante di canto

MESSAGGIO DEL PRESIDENTE



Cari membri ed amici, è passato del tempo da quando ci siamo serviti di un bollettino per informarvi delle novità riguardanti la nostra associazione. Speriamo che vi piacerà questo nuovo formato. Parecchie cose sono successe negli ultimi due anni, ma la notizia principale è la fondazione del Club La Gioventù da parte di quattro giovani pieni d'entusiasmo che noi ringraziamo sinceramente:

Giovani di meno di 18 anni
Leo Cavallaro, Alessandra Di Geso

Giovani di 18 anni e piu'
Matt Patrone, Michele Bozzo

La loro prima attività è stata un enorme successo: più di 400 biglietti sono stati venduti per una danza del venerdì sera. Come avrete letto nei notiziari che vi abbiamo inviato sinora, è il nostro dovere di continuare ad incoraggiare i nostri giovani. Il nostro futuro ci guarda. Vi preghiamo di dare un'occhiata a tutte le altre attività menzionate su questo bollettino. Il nostro Torneo di Golf annuale del 2004 ha raccolto più di \$ 8000 per il West-Island Palliative Centre. Cerchiamo di contribuire tutti a questa nobile causa. Come già sapete, la vostra associazione cerca un giusto equilibrio tra gli aspetti sociali e quelli culturali. È con questo senso di responsabilità per il futuro che noi appoggiamo la scuola d'italiano PICAI del West-island. Per quanto riguarda l'aspetto sociale, per la prima volta abbiamo organizzato un concorso di vini fatti in casa seguito da un torneo di gioco di carte. Un successo! Come vedete, ascoltiamo le vostre richieste e continueremo ad accontentarvi nei limiti del possibile. C'è ancora molto da fare ma con i vostri suggerimenti, le vostre idee ed il vostro appoggio, ci riusciremo. Voi, la maggioranza silenziosa, fateci conoscere il modo per continuare ad attirare i nostri giovani e per servirvi meglio. Inoltre abbiamo bisogno di volontari per aiutarci nell'amministrazione. Fatevi avanti! Noi tutti vogliamo continuare questa splendida Associazione che è cominciata tredici anni fa, che si è fatta conoscere da tutti e che si è meritata il rispetto delle altre associazioni. Possiamo fare anche meglio. Mostriamolo! Grazie per il vostro continuo appoggio.

Vostro
Vittorio Romani,
Presidente

ATTIVITA' SVOLTE

ASSEMBLEA GENERALE ANNUALE 2004 CON CENA (18 dicembre, 2004)



Nunzio Discepola (a sinistra) sostenitore della nostra Associazione

L'evento, organizzato da Rocco La Giorgia e Vittorio Romani, ebbe un grande successo in quanto parteciparono 135 membri. Durante lo svolgimento dell'assemblea, furono raccolte diverse idee e preferenze dei nostri membri sugli eventi da svolgersi nel corso dell'anno 2005. Alla cena partecipò Nunzio Discepola, uno dei più grandi e anziani sostenitori della nostra Associazione.



FESTA DELLA BEFANA (8 gennaio 2005)

Hanno partecipato all'evento 32 bambini e 20 nonni. Ad entrambi furono distribuiti regali. Tanti ringraziamenti a Teresa Barbone per aver impersonato la Befana, a Paola Genovese per aver narrato la storia della Befana ed a Maria La Giorgia per aver organizzato l'evento.



ATTIVITA FUTURE DA NON MANCARE

TORNEO DI GOLF - GOLF TOURNAMENT (10 luglio/July, 2005)

Cari amici, siamo pronti per il 13mo Torneo Annuale di Golf che si svolgerà:
Dear Friends, get ready for our 13 Annual Golf Tournaments

Domenica, 10 Luglio 2005 - Sunday, July 10th, 2005

La Cite Golf Club. 850 McGill Street, Hawkesbury, Ontario, Tel: (613) 632-5500

Lo scopo di questa attività è di offrirvi alcune ore di sano divertimento e nello stesso tempo raccogliere fondi che saranno versati al Palliative Care del West-Island. Vi preghiamo calorosamente di partecipare numerosi a questa attività in buona compagnia e contribuire generosamente ad un' opera tanto meritevole. Prezzo: 120.00\$ per persona.

All proceeds will go to the Palliative Care of West Island. We urge you to attend in great number for your enjoyment and the support of this worthy cause. Price \$120.00/pp.

Per ulteriori informazioni telefonate a: - *For more information call*

Tony Todaro (514) 626-2016

Marisa Di Buono (514) 630-4263

CONCORSO FOTOGRAFICO CALENDARIO 2006

Carissimi membri,
Anche quest'anno l'Associazione Italo-Canadese del West Island organizza un Concorso fotografico. Il tema scelto è: "I parchi del West-Island". Le foto sottomesse dovranno riprodurre una scena riguardante i molteplici aspetti ed attività specifiche dei nostri parchi; oltre ai parchi municipali delle rispettive municipalità, anche i parchi provinciali locali sono inclusi: Anse a l'Orme, Cap-Saint-Jacques, Bois-de-l'Île-Bizard et Bois-de- Liesse. Una giuria indipendente farà la scelta delle foto vincenti. Il primo premio è di 500 \$ se la foto illustrerà la copertina del calendario 2006. Le foto che adoreranno i mesi riceveranno un premio di 50 \$ ognuna. Inoltre altre sei foto saranno scelte con menzione onorevole e riceveranno la somma di 25 \$ ciascheduna.- Il concorso è aperto a tutti i membri. I partecipanti potranno inviare più di una foto. Le foto dovranno essere a colori, di formato standard (4"x 6"), possibilmente accompagnate dalle rispettive negative o documenti elettronici. Specificare il luogo e la data della presa della foto. La data limite per partecipare al concorso è stata fissata per il 1mo settembre. Tutte le foto e negative saranno ritornate se accompagnate da una busta debitamente affrancata e con l'indirizzo di ritorno.
Per ulteriori informazioni non esitate a telefonare a:

Vittorio Romani (450) 424-8132

Tony Todaro (514) 626- 2016

ATTIVITA' SVOLTE

LEGA DI BOWLING - FESTA DI FINE STAGIONE (30 aprile, 2005)

Il gruppo del bowling è costituito di 48 giocatori tutti soci dell' associazione. Si gioca da settembre ad aprile tutti i giovedì sera nella sala di bowling Laurentian Lanes. Si conclude con una serata di fine stagione con trofei, cena e ballo.

Organizzatori:

Mike Calcagni Egidio Vincelli



Serata di fine stagione 2004: nella foto accanto da sinistra: Tony D'Amore, Rosaria Petrone, Mary Bozzo, Mena Basso (per Cynthia Basso), Dorina Garbin, Mike Calcagni, Egidio Onorati, Peter Zanetti, Egidio Vincelli, Roberto Basso, Paola Saltarelli.



ATTIVITA FUTURE DA NON MANCARE



PICNIC **ATTENZIONE! LUOGO CAMBIATO** PICNIC

Domenica, 3 luglio 2005 - Glengarry Parc, Lancaster, Ontario

Per informazioni telefonate a Rocco LaGiorgia (514) 630-9720 o al (514) 862-7415

PROGRAMMA

Ore 10:00 Caffè e biscotti
Ore 13:00 Pranzo (panini-pizza-frutta)
Ore 19:00 Rientro a Montréal

COSTO

Entrata: \$3.75 per persona
\$2.75 anziani
PICNIC \$5 per persona

Direzioni:

Dalla 401 direzione Toronto, prendere l'uscita 814 per Lancaster. Passare sopra la 401- girare subito a sinistra sulla strada di servizio direzione Montréal per 2 Km -uscire a destra a Glengarry park



ATTIVITA' SVOLTE

CENA CON BALLO DI SAN VALENTINO (22 febbraio, 2005)

L'evento si è svolto sabato 22 febbraio 2005. Hanno partecipato personalità della politica e della comunità Italiana. L'Associazione ha pure distribuito 3 borse di studio al livello universitario del valore di 1000\$ ciascuna. Le vincitrici sono: Maggie di Grappa ed Amanda Cristinziano per il Baccalaureato e Christina Bellotti per post Bac . L'evento fu organizzato da Rocco la Giorgia (banchetto) ed Egidio Vincelli (borse di studio). Tante grazie a tutti i volontari.

Gli organizzatori:

Egidio Vincelli Rocco La Giorgia



I presentatori

Cynthia Basso Matthew Petrone



Consegna delle borse di studio. Da sinistra: Egidio Vincelli, Maggie di Grappa, Amanda Cristinziano, Christina Bellotti e Vittorio Romani



Molti dei nostri membri hanno partecipato al ballo

ATTIVITA' SVOLTE

" IL FIASCO" - FESTA DEI GIOVANI (18 marzo, 2005)

Un vero successo!. Più di 400 biglietti furono venduti. La festa fu organizzata da Leo Cavallaro ed Alessandra di Geso con l'aiuto di Matt Petrone e Michele Bozzo. Oltre a questo party, il club " LA GIOVENTU" intende organizzare numerose altre attività per i giovani tra cui una sfilata di moda, un party alla spiaggia ecc..



I 4 giovani del Club Gioventù : da sinistra: Michele Bozzo, Leo Cavallaro (al centro in basso), Mat Petrone, Alessandra di Geso, ed il Presidente della Associazione: Vic Romani, (al centro, in alto)



Gli organizzatori ed i volontari della festa dei giovani

CABANE À SUCRE (3 aprile 2005)

Più di 60 persone hanno partecipato a quest'evento organizzato da Marisa Di Buono per la prima volta esclusivamente per i nostri membri.



ATTIVITA' SVOLTE

CONCORSO A PREMI PER IL MIGLIOR VINO FATTO IN CASA E TORNEO DI BRISCOLA

Data dell'evento: 22 aprile e 20 maggio 2005

Miglior vino 1° Premio:

Giuliano Santangelo: Pinot Noir 2003

Miglior vino 2° Premio ex equo:

Anna M.Verelli/Charles Adkinf :
Cabernet Sauvignon Merlot 2002
Vic Romani: Malvasia 2003

Vincitori del Torneo di Briscola:

Rocco La Giorgia e Tony Todaro

Organizzatori dell'evento

Rocco La Giorgia (a sinistra)
Giovanni Filosi (a destra)



Le 43 bottiglie di vino fatto in casa in concorso



Secondo Premio: Charles Adkinf ed Anna M.Verelli



Primo Premio: Guiliano Santangelo (al centro)



Secondo Premio Exequo: Vic Romani (a destra)



Vic Romani (centro) congratula i vincitori del torneo di Briscola Rocco La Giorgia (sinistra) e Tony Todaro